

# Parks in Germany

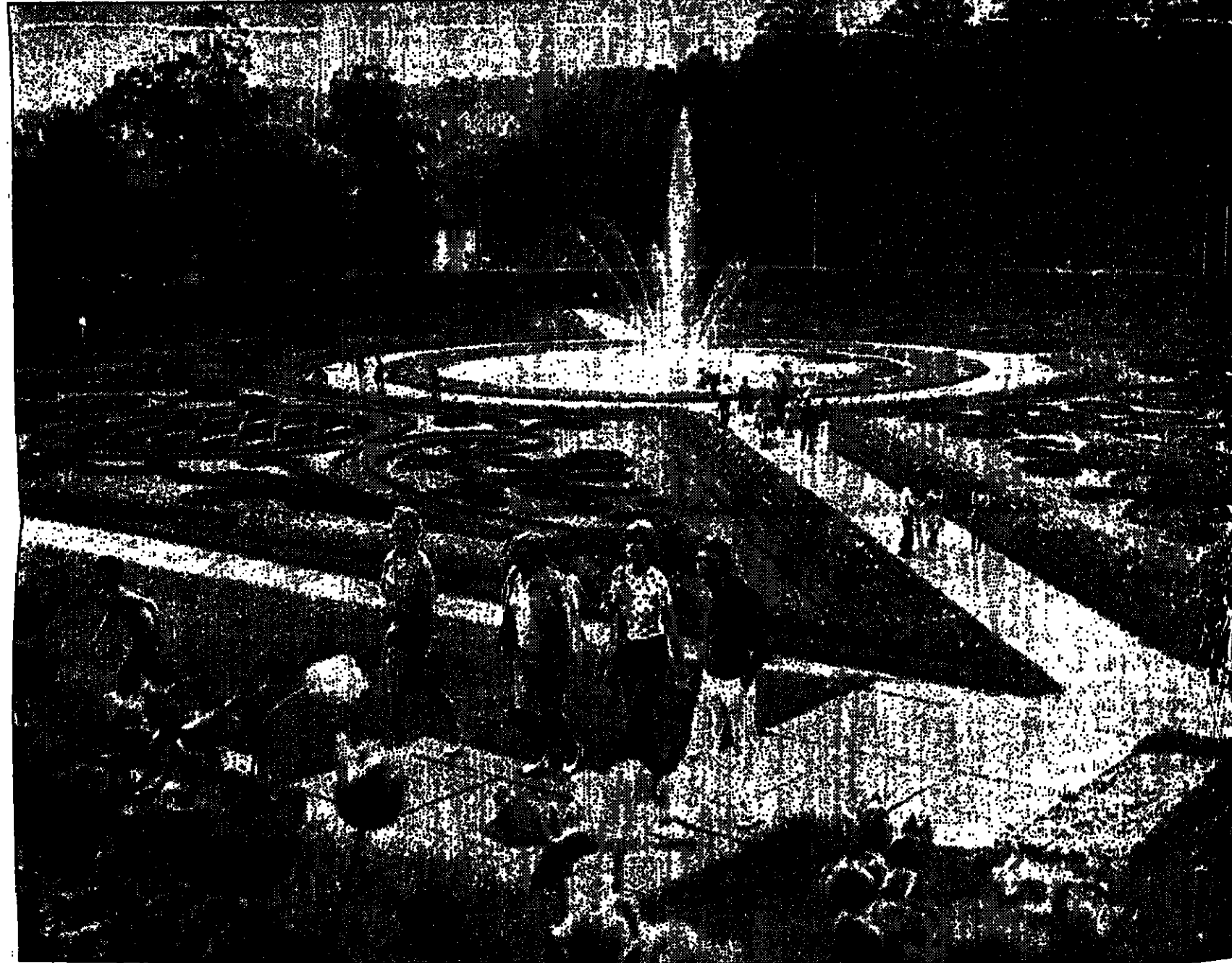
# The German Tribune

C 20725 C  
ISSN 0016-8858

Is Germany a country of parks as well? Indeed it is. There is the magnificent Englischer Garten in Munich, the blossoming gardens around the river Alster in Hamburg, the flower beds of the German Federal Garden Show in the capital, Bonn, situated on the Rhine, and over a thousand other parks including whole forests. Again and again the landscape thickens to a park. Where a park

transcends the borders of a town and takes over the woody hills both architects and gardeners sail with the wind. A good example is the Gruga Park in Essen, in the Ruhr area: It was laid out in 1929 and comprises waterworks, a botanic garden and exhibition halls. Or the Wilhelmshöhe mountain park at Kassel: In its midst is the residence built in 1786 which was temporarily

occupied by Napoleon III. Ludwigsburg on the Neckar, a baroque palace and park with a fairy-tale garden. The beautiful island of Mainau on Lake Constance, on the other hand, is a different kind: here the Count Bernadotte looks after gardens with Mediterranean orientation. Why not make a tour of the parks of Germany?



Ludwigsburg

Gruga-Park/Essen



DZT DEUTSCHE ZITUNG FÜR TOURISMUS  
Postfach 100, D-4000 Essen

2 August 1981  
Year - No. 998 - By air

A WEEKLY REVIEW OF THE GERMAN PRESS

## Ottawa's spirit of conciliation

The Ottawa economic summit ended with a conciliatory note, perhaps inspired by all the fireside chats and meetings in the open air and at the same time.

With bilateral talks and meetings of all seven leaders of the major industrialised countries, satisfaction was arguably a foregone conclusion.

Although the Western leaders had no choice but to produce the summit a success it failed to live up with clear evidence of headway. The joint declaration listing 38 points fully avoided admitting that views were diametrically opposed on most economic and foreign policy issues.

The Ottawa summit held forth no promise of achieving in common what individual governments had failed to do: reducing unemployment, reducing inflation and converting anxiety into confidence in the future.

The Western leaders were agreed that agreement need not in itself be a disaster.

### IN THIS ISSUE

WORLD AFFAIRS Page 2  
Moscow keeps hammering away at us as it was doing 60 years ago

REFUGEES Page 4  
Court ban on rapid-check process opens floodgates for asylum seekers

SEARCH Page 9  
Lack of space for phone call

CHILDREN Page 13  
Losing rhythm and melody through music: an award-winning method

UNION Page 14  
Adultery as an academic discipline reasserts itself after 40 years

The summit business, while attracting publicity, has grown more honest. It was not, however, because the leaders had, in sagacious self-restraint, realised that hundreds of millions of households and factories cannot be prescribed confidence and growth by decree, as it were.

At Ottawa they were no longer able to agree at a common denominator, differences of opinion having arisen on matters of principle.

The summit was no longer a gathering of pragmatists with a common bag of economic policy tricks who differed only on which approach was most suitable at the given moment.

Each had his own bag of tricks, certainly the newcomers to the economic summit. President Reagan and Mrs. Thatcher felt market forces were best left to bring about economic recovery.

They banked on the regenerative powers of private enterprise and felt the state was best advised to steer clear of guiding the economy.

It would, they claimed, be more suitably employed in pruning welfare expenditure and maintaining high interest rates to fight inflation.

President Mitterrand of France, in contrast, plans to leave no stone unturned to make sure that the state and nationalised major companies create jobs, ensure greater social justice and implement industrial democracy.

There is no conceivable compromise between these two outlooks. Neither can dispense with the principal tools in its kit. Mr. Reagan cannot forgo high interest rates, M. Mitterrand cannot forgo state intervention.

Even so, the Ottawa summit was anything but superfluous. It is especially important for ties to be maintained when politicians with opposing theories are at the helm.

The public may have been impressed by seeing Mr. Reagan and Herr Schmidt driving side by side round the golf course; if so, the two men will have given rise to expectations they must fulfill.

There comes a time when leaders must find out what their opposite numbers think on major issues and do so without the services of diplomats, interpreters and cover-up specialists.

They banked on the regenerative powers of private enterprise and felt the state was best advised to steer clear of guiding the economy.

It would, they claimed, be more suitably employed in pruning welfare expenditure and maintaining high interest rates to fight inflation.

President Mitterrand of France, in contrast, plans to leave no stone unturned to make sure that the state and nationalised major companies create jobs, ensure greater social justice and implement industrial democracy.

There is no conceivable compromise between these two outlooks. Neither can dispense with the principal tools in its kit. Mr. Reagan cannot forgo high interest rates, M. Mitterrand cannot forgo state intervention.

Even so, the Ottawa summit was anything but superfluous. It is especially important for ties to be maintained when politicians with opposing theories are at the helm.

The public may have been impressed by seeing Mr. Reagan and Herr Schmidt driving side by side round the golf course; if so, the two men will have given rise to expectations they must fulfill.

There comes a time when leaders must find out what their opposite numbers think on major issues and do so without the services of diplomats, interpreters and cover-up specialists.

They banked on the regenerative powers of private enterprise and felt the state was best advised to steer clear of guiding the economy.

It would, they claimed, be more suitably employed in pruning welfare expenditure and maintaining high interest rates to fight inflation.

President Mitterrand of France, in contrast, plans to leave no stone unturned to make sure that the state and nationalised major companies create jobs, ensure greater social justice and implement industrial democracy.

There is no conceivable compromise between these two outlooks. Neither can dispense with the principal tools in its kit. Mr. Reagan cannot forgo high interest rates, M. Mitterrand cannot forgo state intervention.

Even so, the Ottawa summit was anything but superfluous. It is especially important for ties to be maintained when politicians with opposing theories are at the helm.

The public may have been impressed by seeing Mr. Reagan and Herr Schmidt driving side by side round the golf course; if so, the two men will have given rise to expectations they must fulfill.

There comes a time when leaders must find out what their opposite numbers think on major issues and do so without the services of diplomats, interpreters and cover-up specialists.

They banked on the regenerative powers of private enterprise and felt the state was best advised to steer clear of guiding the economy.

It would, they claimed, be more suitably employed in pruning welfare expenditure and maintaining high interest rates to fight inflation.

President Mitterrand of France, in contrast, plans to leave no stone unturned to make sure that the state and nationalised major companies create jobs, ensure greater social justice and implement industrial democracy.

There is no conceivable compromise between these two outlooks. Neither can dispense with the principal tools in its kit. Mr. Reagan cannot forgo high interest rates, M. Mitterrand cannot forgo state intervention.

Even so, the Ottawa summit was anything but superfluous. It is especially important for ties to be maintained when politicians with opposing theories are at the helm.

The public may have been impressed by seeing Mr. Reagan and Herr Schmidt driving side by side round the golf course; if so, the two men will have given rise to expectations they must fulfill.

There comes a time when leaders must find out what their opposite numbers think on major issues and do so without the services of diplomats, interpreters and cover-up specialists.

They banked on the regenerative powers of private enterprise and felt the state was best advised to steer clear of guiding the economy.

It would, they claimed, be more suitably employed in pruning welfare expenditure and maintaining high interest rates to fight inflation.

President Mitterrand of France, in contrast, plans to leave no stone unturned to make sure that the state and nationalised major companies create jobs, ensure greater social justice and implement industrial democracy.

There is no conceivable compromise between these two outlooks. Neither can dispense with the principal tools in its kit. Mr. Reagan cannot forgo high interest rates, M. Mitterrand cannot forgo state intervention.

Even so, the Ottawa summit was anything but superfluous. It is especially important for ties to be maintained when politicians with opposing theories are at the helm.



Par for the course: Chancellor Schmidt and President Reagan on the fairway in Ottawa. (Photo: dpa)

In this way they learn where their national interest obliges them to pay heed to others or run the risk of being put to disadvantage.

For Bonn this point had been reached in respect of trade with the Soviet Union. Chancellor Schmidt told President Reagan the new strength of US leadership could not be equated with unconditional subservience by America's allies to the strict anti-Soviet outlook of the new US administration.

For Reasons both economic and political Bonn needs the new deal with Moscow whereby German pipelines are to be exchanged for Soviet natural gas deliveries.

Pipeline sales are a great help to the German steel industry, while supplies of natural gas increase both the number of

energy sources and the number of suppliers.

One-sided dependence will not result. Economic cooperation and benefit are an inducement for the Soviet Union to permit political and personal ties between East and West, between the GDR and the Federal Republic of Germany.

In this age of economic crisis every state tries to stage a recovery at the expense of others, thereby destroying the sensitive network of international economic ties.

The Ottawa summit undertook, in its joint declaration, to continue to resist protectionist pressure in the form of open and covert trade limitations or subsidies to support declining industries.

Wolfgang Mauersberg  
(Hannoversche Allgemeine, 23 July 1981)

## No miracles sought, none given

clear that although President Reagan's economic policy might be good for America it was not necessarily good for Europe.

This view was not shared by Britain's Margaret Thatcher.

Unlike the Americans, Europeans are face to face with the Communist world, as it were. So East-West ties are bound to be seen in a different light in Paris and Bonn or in London and Rome than in Washington.

Besides, Washington is quick to abandon principles, as foodgrain sales to the Soviet Union have shown, when pressed to do so by domestic lobbies.

So Chancellor Schmidt saw no need to accept President Reagan's views on this issue.

The Ottawa summit failed to issue prescriptions to cure the many problems faced by the world in general and the Western industrialised countries in particular.

President Reagan gave Chancellor Schmidt a firm undertaking to negotiate with the Russians. It remains to be seen whether he will do so.

Günter Brozio  
(Süddeutsche Zeitung, 23 July 1981)

Variety remains the keynote of the West in both its positive and its negative aspects. Each country will continue, in the final analysis, to have to find its own ways and means of dealing with its specific problems.

This realisation and outlook was strengthened the Chancellor's hand in resistance for Herr Schmidt is that Bonn must get down to business in greater earnest, than many may have hoped in its bid to consolidate the Bonn budget from next year.

High US interest rates will continue to exert pressure, which should tend to strengthen the Chancellor's hand in resisting claims by political parties and lobbies.

In the foreign and security policy sector, we shall have to see how far the Americans act in accordance with Western European requirements and in keeping with the twofold Nato resolution on missile modernisation and arms limitation talks with the Soviet Union.

President Reagan gave Chancellor Schmidt a firm undertaking to negotiate with the Russians. It remains to be seen whether he will do so.

Günter Brozio  
(Süddeutsche Zeitung, 23 July 1981)



1



## REFUGEES

## Court ban on rapid-check process opens floodgates for asylum seekers

Applicants for political asylum are forming queues up to 500 long outside the aliens' police department in West Berlin every evening.

That is more than the officials can handle in the course of the following working day.

In mid-July 200 Ceylonese camped for days in the precincts of Bahnhof Zoo, the city's main railway station. They were never the same 200 either.

As soon as one group had been processed and housed in emergency accommodation the next group came over by S-Bahn, or suburban electric railway, from East Berlin.

They kept on coming, with no end in sight. There has been an avalanche of asylum-seekers since the beginning of June in a city already bursting at the seams.

From 619 in May their number rocketed to 1,606 in June, followed by 1,089 in the first two weeks of July. They are mainly Arabs, Ceylonese, Ghanians and Pakistanis.

This sudden rush is the result of a ruling by the Federal Constitutional Court at the beginning of May that screening of applicants for asylum to weed out those with no valid reasons was unconstitutional.

The practice, in use for several years, was illegal, the Karlsruhe court ruled, until the Bundestag had passed legislation to endorse it.

West Berlin began initial screening to check abuse of the application procedure for political asylum in 1977. It was the first *Land* to do so, having been obliged to take some action or other by an influx of Pakistanis by the hundred.

This screening enabled the authorities to carry out quick checks on newcomers who were not really victims of or liable to political persecution back home at all.

This category of people, usually assured by unscrupulous "recruiting agents" that the streets of West Germany were paved with gold, could then be deported within a matter of months.

As soon as the news spread that applicants for asylum were being deported more promptly their number fell drastically over night, as it were.

A simple screening procedure to weed out cases of abuse had put paid to the activities of recruiting agents and a number of lawyers specialising in shabby asylum applications.

But now the Federal Constitutional Court has ruled screening unconstitutional. The floodgates are wide open again.

Every applicant for asylum, even though his case is obviously hopeless, is entitled to a complicated application procedure that can take anything up to six years.

And as long as his application is being processed he is entitled to social security and, of course, to stay in Germany.

West Berlin appealed to Bonn in May to legislate without delay for reintroduction of the screening procedure, but legislation is not expected to come into force before the end of 1981 at the earliest.

So the municipal authorities can do nothing about the influx as yet. In the late 1970s the applicants were mainly Pakistanis; now they seem to come mainly from Sri Lanka.

Last year no-one from Sri Lanka applied for asylum; this year applicants are arriving in droves. There were 48 in May, 106 in June and 520 in the first two weeks of July.

They mostly fly to East Berlin via Moscow, then cross to West Berlin by train. They are almost invariably young men who speak not a word of German, use identical shoulder bags and have the same tale to tell: "I am a Tamil and a political refugee."

The Tamil minority in Sri Lanka is, it is true, at odds with the government, but the Tamils are not deliberately persecuted, so an application for political asylum on this ground is obviously not valid.

Yet the agents have promised them the streets of Germany are paved with gold and taken their commission in advance. New arrivals are said to have paid DM4,000 for flight and travel documents.

West Berlin, unable for the time being to take legal action, has tried to persuade the new arrivals to return home of their own free will.

They are given free air tickets and \$100 in cash. But so far only 39 have agreed to do so. The remainder have been accommodated in gymnasiums and other makeshift housing to give them at least a roof over their heads.

Would-be refugees from Sri Lanka are by no means the only ones to create difficulties. Even more Arabs, nearly 2,000, arrived in the city in the first six months of this year. Then came 766 Pakistanis.

There are between 10,000 and 12,000 applicants in West Berlin at the moment. The 2,200 beds in homes specially maintained by the Senate, or local government authority, for refugees are fully booked.

There are also West Berliners who

take them as paying guests, with the Senate footing the bill. But here too there is a limit to the number of people with accommodation to spare.

So emergency accommodation has been provided in empty buildings and there are plans to build camps, and this is only the tip of the iceberg.

The authorities are worried about the possibility of asylum-seekers, unaccustomed to life in the West and unable to find regular jobs, going underground and turning to a life of crime.

They are also worried that this might lead to widespread hostility towards foreigners among the general public.

Berliners are not generally hostile to foreigners at present, but the large number of foreign nationals already in the city presents problems.

The percentage of migrant workers and their families is higher in West Berlin than in any other part of Germany. One child in four at primary school is a foreigner.

Among first-formers at primary school non-Germans account for well over a third of the intake, and this figure is fairly uniform for the city as a whole, although the figures naturally vary from borough to borough.

The number of foreigners legally resident in the city is 238,000, or well over 10 per cent of the population, and the 110,000-odd Turks are the principal problem.

The number of asylum-seekers from Poland is increasing, too, although the Poles are a minor problem by any criterion. In 1980 they numbered 436, in the first five months of 1981 there were 604, and numbers are continuing to increase.

Officially the Poles come as tourists, not as asylum-seekers. Their aim is to weather out the crisis back home. They are keen on Berlin because it is so close to home.

But since May 1981 the West Berlin

Help is the name of a new refugee aid organisation launched at Frankfurt airport on 15 July, the day its first plane-load of goods took off for Islamabad.

It was a Pakistan International cargo airliner with 35 tonnes of aid on board, including 22 tonnes of medicine and 10 tonnes of milk powder.

Help has been set up to bridge the gap between conventional refugee aid, consisting of spontaneous donation to deal with the worst effects of immediate hardship, and long-term government development aid.

"We want to lend a hand fast and with a minimum of red tape so as to improve the long-term prospects of refugees all over the world," says Volker Neumann.

Herr Neumann, a Social Democratic member of the Bonn Bundestag, is a member of Help's executive committee.

"We are starting in the Afghan refugee camps in Pakistan where we shall be building schools and training facilities."

Thirty thousand donors raised the cash (DM900,000) for the first plane-load of food and medicine which, it is hoped, will be the first of many in an airlift aid bound for Pakistan.

In the wake of this first flight Herr Neumann and his Christian Democratic

## Afghans first to get help from Help

opposite number Herr Köster, also a Bonn MP and Help executive committee member, flew to Islamabad.

They made a four-day fact-finding tour of refugee camps along the border between Pakistan and Afghanistan with a view to keeping track of the flow of goods sent as refugee aid from Germany.

Roughly 2.1 million of the 15 million Afghans have left their Soviet-occupied country, the Frankfurt airport Press conference was told.

Most live in camps near Peshawar, a Pakistani city of 350,000 people near the Khyber Pass border with Afghanistan.

Food supplies are arriving satisfactorily in the wake of worldwide donations and organisational commitments on the part of the United Nations.

But what people in the refugee camps lacked was a perspective for the future, as Help executive committee member Theo Pirkel put it. Dr Pirkel is Bavarian Welfare Minister.

What kinds of trade are needed

## THE LAW

## Judges' ruling gives green light to police use of TV film as evidence

authorities have stopped last permits for them too.

Berlin is trying to reach an agreement with the Federal and *Land* governments on sharing the influx of Poles same way applicants for asylum shared between the *Länder*.

That would mean the city only to accommodate four per cent of new arrivals from the much fewer than the number trying to settle in West Berlin.

No-one seriously expects the figure, 604, to be anywhere near that. Many never bother to register with the authorities, preferring to go underground. Most are skilled workers.

Some arrive having been in the camp in Marienfelde, set up in 20 years ago when people came from the thousand from the GDR.

The Poles are not strictly stay at Marienfelde, but they are allowed them to stay for three or four weeks, provided they are of German extraction.

Officially the camp is only for Germans and others who have loved to emigrate from East Germany.

In order to stay longer at Marienfelde, Polish "tourists" have to be of ethnic German antecedents.

Often be done by consulting the office looks after old West German records and is usually able to claim that the applicant's father or another close relative was in the pre-1945 German armed forces.

This is generally accepted as German extraction.

But Marienfelde, built in the 1930s, is bursting at the seams. At the time of writing, there were 900 at the time of writing. The refugees from the GDR, some of whom are still in the GDR, and 153 people joining from the West.

Then come 517 ethnic Germans, the former Eastern territories, 500 of whom are still in the GDR. The former prisoners released by the GDR, 69 others who cannot be traced, and 153 people joining from the West.

Photos to which access has been denied in this way have invariably been used to shed light on offences committed by demonstrators and the police.

In court they have invariably been considered incontrovertible evidence. At least to enable them to do something about the Molotov cocktails, paving stones and other projectiles that are lobbed at them.

Police riot squads are by and large happy that something is being done at least to enable them to do something about the Molotov cocktails, paving stones and other projectiles that are lobbed at them.

Interior Ministers of the other *Länder*, in contrast, prefer not to follow Bavaria's example.

The repercussions of CS gas in use are still being scientifically probed. We shall not be reaching a decision until findings are available," says the Interior Minister of North Rhine-Westphalia in Düsseldorf.

The Standing Conference of *Land* Interior Ministers discussed new police weapons in May and decided not to take the plunge just yet.

The range of equipment suggested includes orthochlorobenzylidenmalonitril, or CS gas. It is a chemical mace ten times more effective than conventional tear gas.

CS causes tears, skin irritation, trouble with breathing and feelings of anxiety and alarm. Police experts are particularly

At present the police can do very little about violent demonstrators. They just line up with their plastic shields, safety helmets and truncheons.

Walter Gutermuth (Stuttgarter Zeitung, 18 July 1981)

Continued on page 5

Police are making increasing use of a simple and cheap method of collecting evidence for court cases arising from public events such as demonstrations.

They are seizing television footage and newspaper photographs.

As a result cameramen and photographers are sometimes seen as being police informers, and the often strained relationship between police and photographers is getting worse.

The increasing popularity of photography is based on a loophole in a 1975 law and a court decision under this year.

The court case was based on an appeal by a daily newspaper, *Neue Hannoversche Presse*, whose editorial offices were misused last year when photographs were removed for use as evidence.

In March, the three-man bench of the Federal Constitutional Court in Karlsruhe decided not to rule on the appeal, thus strongly encouraging the police to continue.

The court based its refusal to rule on the 1975 legislation entitling journalists to divulge sources of information. Part of this right is that material from these sources may not be confiscated.

However, journalists notes, press film footage and tapes recorded by TV outside broadcast cameramen could be used as evidence.

Recent instances of seizure involve the West Berlin TV studios of *Sender Freier Berlin* and *Zweites Deutsches Fernsehen*.

Photographs have been taken from the studios of the *Freie Presse*.

At a media workshop in Freiburg the police confiscated 39 videotapes and refused for weeks to return them.

In Hamburg they confiscated from press photographer Tobias Heldt an important picture of an incident at the site of Brokdorf nuclear power station that had been printed in a weekly magazine.

Photos to which access has been denied in this way have invariably been used to shed light on offences committed by demonstrators and the police.

In court they have invariably been considered incontrovertible evidence. At least to enable them to do something about the Molotov cocktails, paving stones and other projectiles that are lobbed at them.

Police riot squads are by and large happy that something is being done at least to enable them to do something about the Molotov cocktails, paving stones and other projectiles that are lobbed at them.

Interior Ministers of the other *Länder*, in contrast, prefer not to follow Bavaria's example.

The repercussions of CS gas in use are still being scientifically probed. We shall not be reaching a decision until findings are available," says the Interior Minister of North Rhine-Westphalia in Düsseldorf.

The Standing Conference of *Land* Interior Ministers discussed new police weapons in May and decided not to take the plunge just yet.

The range of equipment suggested includes orthochlorobenzylidenmalonitril, or CS gas. It is a chemical mace ten times more effective than conventional tear gas.

CS causes tears, skin irritation, trouble with breathing and feelings of anxiety and alarm. Police experts are particularly

At present the police can do very little about violent demonstrators. They just line up with their plastic shields, safety helmets and truncheons.

Walter Gutermuth (Stuttgarter Zeitung, 18 July 1981)

Continued on page 5

In other words, journalists and Press photographers must on no account, even indirectly, enter into the service of the police and the state.

They are not auxiliaries of the public prosecutor any more than broadcasting corporations.

In a country where the rule of law is guaranteed, including freedom of the Press, the state and the media must remain strictly separate.

When demonstrators (who themselves are doing no more than resorting to a constitutional right) increasingly discover that the police are gaining access to Press photographs of them by means of search warrants, it is the end of the road for mutual confidence.

They will no longer allow themselves to be photographed. On more than one occasion journalists have already been hampered in their work by demonstrators and even assaulted.

This is hardly surprising. They are increasingly seen as police informers, which indeed they are if the police are entitled almost without limitation to go through their files afterwards.

Can one wonder, given this state of affairs, that demonstrators have taken to disguising their identity?

Cameramen and photographers are in an increasingly difficult position, both legal and actual. As one West Berlin police officer put it: "Clear off here! Press freedom has been suspended."

This comment is characteristic of the increasingly frequent police approach, that of making it difficult for media men to do their jobs.

Deutsche Journalisten Union, the trade union, has published an astonishing

and depressing booklet documenting the modus operandi of the police.

Police officers evidently believe they are entitled on the slightest suspicion that picture have been taken of men in uniform to confiscate cameras and equipment.

They then calmly take out the film and expose it to daylight. This practice is similarly encouraged by base law rulings in recent years.

The law has increasingly tended to overrate police rights and underrate the public interest in news coverage.

Press photographers and cameramen have, as a result, been caught in a cleft stick. The police are making their work more and more difficult, and so are demonstrators and squatters.

The demonstrators can hardly be blamed for mistrusting and rejecting Press photographers when pictures taken are later used in evidence against them.

There have been enough instances of the wrong conclusions being inferred from still photographs.

In an age in which pictures are often considered more important than the written word the legislative conclusion to be reached is surely self-evident.

The law must be amended without delay to stop the present practice and plug the legal loophole.

The right to refuse to divulge sources of information, including the ban on confiscation of material supplied by sources, must be extended to include pictures taken by the media themselves.

It is high time Bonn ruled on the bona fide need to prosecute criminal offenders and ways in which it can clash with freedom of the Press.

Legislation must be passed to clarify the situation and make it clear that Press photographers and cameramen are not employed by the public prosecutor, broadcasting corporations are not police auxiliaries and media workshops are not indirect delivery men for the law enforcement authorities.

Alois Heutgen (Deutsches Allgemeines Sonntagsblatt, 12 July 1981)

## Bavarians go it alone on CS gas

Munich Interior Minister Gerold Tandler's decision to go it alone and equip the Bavarian police with CS gas for use in crowd control during violent demonstrations is a controversial, one.

The subject, perhaps fittingly for a gas of this kind, has become something of an irritant among the police and politicians specialising in security.

Police riot squads are by and large happy that something is being done at least to enable them to do something about the Molotov cocktails, paving stones and other projectiles that are lobbed at them.

Interior Ministers of the other *Länder*, in contrast, prefer not to follow Bavaria's example.

The repercussions of CS gas in use are still being scientifically probed. We shall not be reaching a decision until findings are available," says the Interior Minister of North Rhine-Westphalia in Düsseldorf.

The Standing Conference of *Land* Interior Ministers discussed new police weapons in May and decided not to take the plunge just yet.

The range of equipment suggested includes orthochlorobenzylidenmalonitril, or CS gas. It is a chemical mace ten times more effective than conventional tear gas.

CS causes tears, skin irritation, trouble with breathing and feelings of anxiety and alarm. Police experts are particularly

At present the police can do very little about violent demonstrators. They just line up with their plastic shields, safety helmets and truncheons.

Walter Gutermuth (Stuttgarter Zeitung, 18 July 1981)

Continued on page 5

Continued on page 5

Continued on page 5





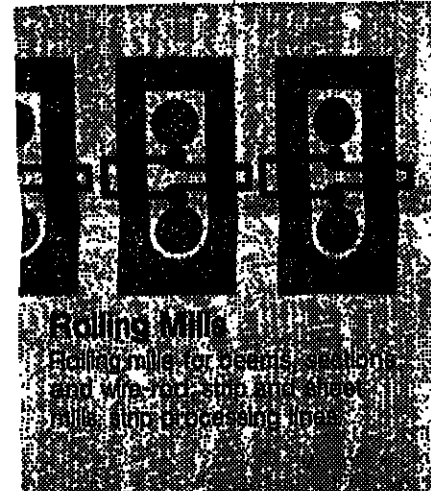


**MANNESMANN  
DEMAG**

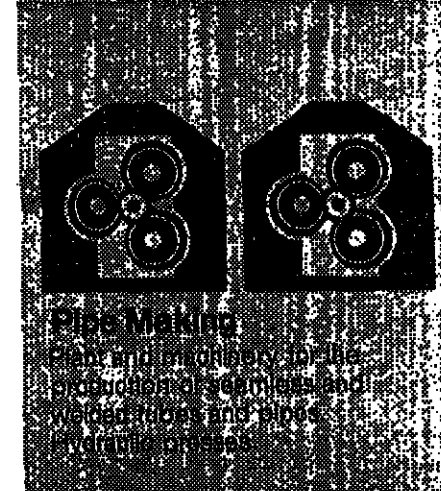
# Machinery, Plants and Systems



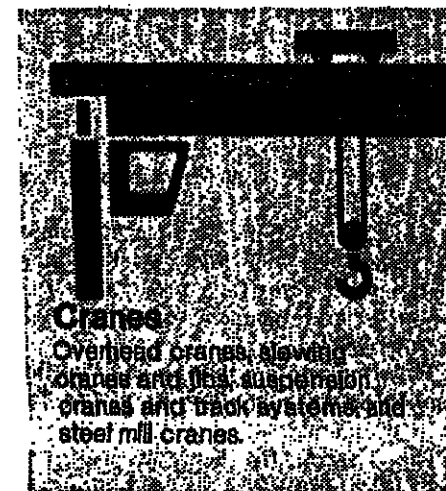
**Metallurgical Plant**  
Integrated blast furnaces, steel mills, continuous casters, electrometallurgical plants.



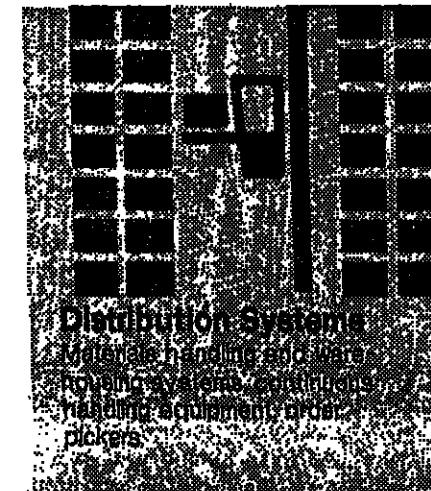
**Rolling Mills**  
Rolling mills for beams, plates, and wide sheets, hot and cold rolling mills, continuous mills, and strip mills.



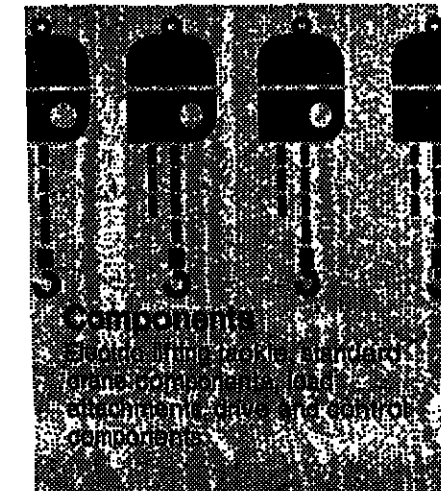
**Plate Mill**  
Plate and wide sheet mills, hot and cold rolling mills, continuous mills, and strip mills.



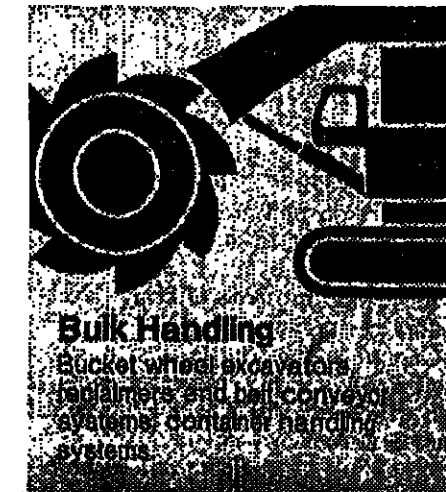
**Crane**  
Overhead cranes, trolley cranes, and truck systems, including steel mill cranes.



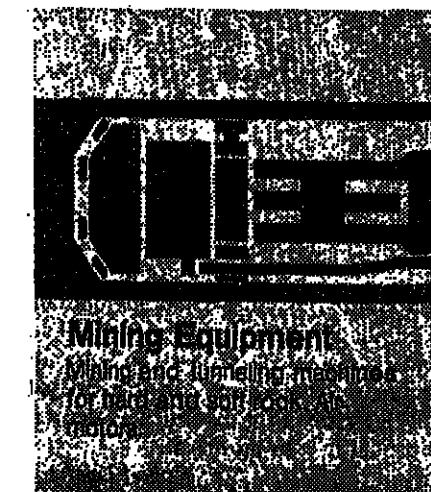
**Distribution Systems**  
Material handling systems, conveyor systems, storage systems, and sorting systems.



**Component**  
Conveyor systems, storage systems, and sorting systems.



**Bulk Handling**  
Bucket wheel excavators, belt conveyors, and container handling systems.



**Mining Equipment**  
Belt conveyors, crushers, and sorting systems.



**Construction Equipment**  
Excavators, bulldozers, and cranes.

Mannesmann Demag, your partner with experience in all matters of mechanical engineering and plant construction. With a broad financial base, world-wide sales network and a future-oriented research and development programme for new products.

Mannesmann Demag AG  
Postfach 100141, D-4100 Duisburg  
Fed. Rep. of Germany

## RESEARCH

### Plenty of space for a phone call



Which aerospace manufacturers Messerschmitt-Bölkow-Blohm can rely on for a major contribution towards the success of the Intelsat.

BB's triaxial stabiliser system and generator paddles are functioning reliably and reliably in orbit. Between them these two features are the basis of an impressive increase in the capacity of the latest generation of commercial satellites.

More than 100 countries now belong to the Intelsat organisation, which has drastically cut the cost of intercontinental phone calls.

In 1965 it cost DM10 a minute to call the United States from Germany; it now costs about DM6 a minute, a striking achievement in an age of inflation.

Last year Deutsche Bundespost, which had 35,760 each in rent for 1,690 satellite telephone links, is reckoned to have made a profit well in excess of DM100m on the operation.

Experts claim the overall economic benefit of satellite telecommunications to the Federal Republic of Germany is already drawn level with the space research budget of the Bonn Research Technology Ministry.

Intelsat began on a low key in 1965 with Early Bird, or Intelsat I, which weighed 29Kkg and carried 240 telephone links.

Intelsat III, launched in 1968, weighed one and a half tonnes yet alone relayed 1,200 telephone channels.

Seven years later technological advances reduced the weight of Intelsat IV, with over 6,000 telephone links, to 83Kkg, while the current Intelsat V, launched in 1976, weighing only fractionally more, handles 12,000 calls simultaneously.

This increase in capacity was made possible by a new stabiliser system, the triaxial system, which replaced the older stabilisation.

When a communication satellite enters its geostationary orbit, a point 35,786km above the equator at which it seems to stand still, it is subject to forces that will change its position unless counteracted.

They include the pressure of solar radiation, the attraction of the moon, the gravity of the earth's gravitational pull and the remnants (at that altitude) of the atmosphere.

For a communication satellite orbit is no means the only key feature; its position in relation to the earth is of great importance.

The slightest change in angle may result in its antennas losing sight of the target area. So accurate and reliable position-finding and stabilisation are essential for the success of a mission.

A satellite must be capable, by means of its own equipment and backed up, if necessary, by its ground station, of changing its orbit and position if need be.

It is dotted with small and miniature engines to enable it to do so. This technology was quick to resort to

a trick to keep fuel consumption and wear and tear on the jet nozzles to a minimum.

This subterfuge was to make the satellite gyrate. External forces were transformed into satellite movements based on the laws of gyration that could be set right without too much trouble.

To gyrate well, satellites have to be barrel-shaped. This considerably reduces the surface area available for solar panels.

Individual solar cells are only a few square centimetres in size, but the more the better to generate solar power for the satellite.

As long as satellites need to gyrate, however, they are limited to the barrel shape and the outside walls of the barrel on which to house the solar cells that power the telecom relay facility.

The triaxial stabiliser system developed in the Federal Republic of Germany put paid to the need for a barrel shape.

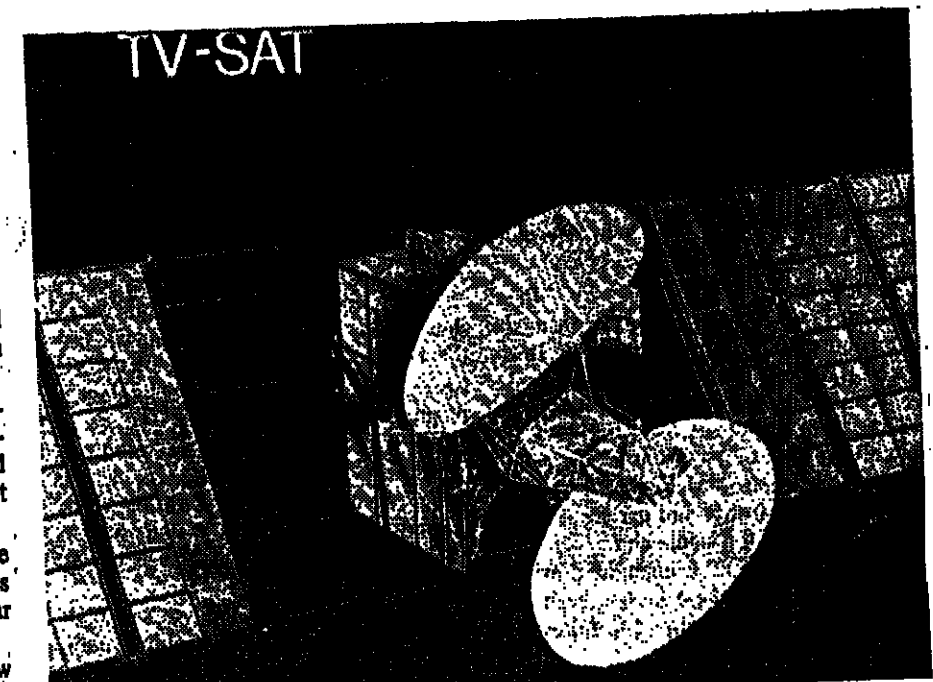
The interior gyrates, the exterior stands still. The satellite can be fitted out with solar paddles — wings covered in solar cells.

This new and relatively sensitive principle proved an operational success on board the Franco-German Symphonie satellites launched in 1974 and 1975.

Intelsat then decided to use it to double the capacity of its telecom satellites.

The balance wheel, weighing several kilograms and rotating at several thousand rpm, is naturally only part of the control system. There are also infrared and solar sensors.

The infrared sensors track the earth's



From 1983 Europe's TV Sat will relay three TV programmes direct to households in the Federal Republic of Germany, and from 1986 five TV and sixteen radio programmes. (Photo: MBB)

position, while the solar sensors, with varying degrees of sensitivity, aid stabilisation and help adjust the solar paddles.

There are also complicated electronic systems with sophisticated programming.

Between them they make it possible to aim Intelsat V satellites at their target areas to within a few tenths of a degree.

Yet Intelsat V, weighing 950kg and designed for an active life of seven years, is the size of a small house.

The body of the satellite, including antennas, is 6.6 metres tall. With solar paddles extended, at 7.1 metres each, the satellite in orbital position has a wingspan of 15.7 metres.

The paddles are made of honeycomb aluminium and carbon fibre-reinforced plastic and are the best that modern light-weight techniques can provide.

They make it possible to cut the weight of solar panels from 60kg to 20kg per kilowatt.

The two paddles, with their 17,600 solar cells, generate 1,564 watts, declining towards the end of the mission to 1,288 watts.

MBB are the main subcontractors, accounting for about 10 per cent of the contract. The main contractors are Ford Aerospace of the United States, who farmed out roughly 22 per cent to subcontractors in all the major industrialised countries.

The original plan was to build seven Intelsat V satellites worth \$235m. Now more than twice as many are to be built.

The first two were successfully launched in December 1980 and April 1981. Others are to be put into orbit at intervals of three to four months.

Their mission will be to provide the satellite telecom links needed as international telecommunications reach annual growth rates of 20 per cent and more.

Dietrich Zimmermann  
(Mannheimer Morgen, 18 July 1981)

### Winter in the Antarctic with jig-saw puzzles and chess

What's the weather like down there? Bonn Research Minister Andreas von Bülow asks the crew of Germany's Antarctic base.

The scene is a Bonn press conference to mark 200 days since the expedition arrived in Antarctic waters. The phone call is via Comsat.

The temperature outside is -25°C, the sky is overcast and there is a little wind, he is promptly told.

The call to the Georg von Neumayer research base 14,000km away in the Antarctic is via a Marisat maritime communication satellite.

The base is on the Antarctic ice shelf and slowly heading out to sea at an average rate of 160 metres per year, so contact is maintained by ship's radio.

Two hundred days beforehand a convoy of three research vessels were bound for the Weddell Sea and the Filchner ice shelf, where the base was originally to have been established.

But the pack ice was impenetrable, so on 14 January, after consultation with Bonn, it was decided to head for an alternative site 625km away in Atka Bay.

In less than 40 days the construction

team put the base together. It consists of two corrugated metal tubes 50 metres long and 7.5 metres in diameter arranged side by side.

They are linked by a passageway and house containers used as living quarters and research laboratories.

Since 4 March the base has been manned by a skeleton crew of five who are sitting out the winter.

They are Eckard Müller-Heiden, 32, from Ulm, a doctor and head of the team, Jürgen Janneck, 28, from Bremerhaven, the camp engineer, Paul-Herbert Haag, 32, from Bremen, the radio officer, Friedrich Obeltner, 24, from Hall, Austria, the meteorologist and Matthias Idl, 31, a fellow-Austrian and the cook.

Morale is good, Müller-Heiden says, although the monastic life and lack of human contacts with the outside world are problems.

But there is no lack of work to ensure that everyone is kept busy and no-one feels depressed.

Essential work includes constant snowfalling of snow. Atka Bay is a bad weather area where 180km/h wind and heavy snowfall are the rule.

But the Antarctic night does not last as long as it would have done on the Filchner ice shelf. After two months of uninterrupted darkness the sun reappeared for 25 minutes on 22 July.

Vehicles need regularly clearing of snow, warming, servicing and repairing. Then comes the base's extensive scientific programme.

It includes meteorological observation, measurement of ice movement, recording of magnetic field and radio emission in the ionosphere along field lines.

Then there are ground surveys and checks to ensure that the tubes in which the base camp staff live and work are still structurally sound.

Dr Müller-Heiden is also studying the medical effects of isolation and stress on his colleagues.

Leisure facilities include a video unit with 50 hours of tapes, books, a record player, sports and games.

The sporting equipment includes table tennis and skiing. Chess was long the favourite game but at the time the telephone call was made everyone was keen on a 5,000-piece jigsaw puzzle of a painting by Breughel.

Yet despite such diversions and despite regular radio contact with other Antarctic bases and weekly phone calls with people back home, the 10 months the five men will be out there on their own are a long time.

Michael Globig  
(Rheinischer Merkur/Christ und Welt, 24 July 1981)



## ■ THE CINEMA

## The melancholy sound of a saxophone and a boy with nowhere to go

*Permanent Vacation* and *Bye Bye Brazil* were two of more than a dozen outstanding films shown at this year's Hamburg film festival, screened for five days in July.

*Permanent Vacation* takes us to the Lower East Side of New York. Few people are to be seen in this ghost town of decaying house fronts and garbage-laden streets, this dirty lonesome city.

A beautiful young woman at a window asks the hero where he has been as the dull light of day warms the inhospitable empty space a little.

Just walking around, answers the 16-year-old boy who calls himself Aloysius Parker and wears his clothes and hair in the fashion of the beatnik era of the late 40s and early 50s.

He is a Manhattan graffiti artist of no fixed abode, without a job or aims in life, whose feeling for life is told by Jim Jarmusch in his first film in blue-tinted pictures with high contrast.

Jarmusch was an assistant to Wim Wenders in Wenders' *Lightning over Water*.

His hero is engaged in an escape into the interior in a single, continuous movement and, unlike Wenders' *Handke* film, he has no fear of making a false movement.

Wherever possible he would like to be a step ahead of what motivates him (whatever it may be).

"He seems," Jarmusch has said, "to be an example of something I have encountered among many young and intelligent people all over the United States."

"They are youngsters who became teenagers some time after the youth movement of the 60s and thus lacked direction."

"For people outside the system there is no real centre, no movement in which they might incorporate themselves or to which they might relate."

*Permanent Vacation*, shown in English with German subtitles, was an extremely inexpensive film, produced on a shoestring budget of barely \$30,000.

Yet in its way it is perfect and does not go wrong at any point. At times (moments of peace and quiet) it has something of the distance and detachment of Edward Hopper's paintings.

Then, supported both by the melancholy sound of a saxophone and by the trance-like atmosphere conveyed by electronically alienated Japanese gamelan music, it is an altogether Expressionist work.

Jarmusch also outlines his dreams and quotes snatches of conversation from somewhere or other, relating episodes from the periphery of his life, somewhere between documentation and fiction.

Carlos Diegues, in *Bye Bye Brazil*, screened in Portuguese with German subtitles, deals, in a manner more in keeping with conventional narrative cinema, with another aspect of contemporary America.

He tells the tale of a group of funfair and circus people, a magician, a woman dancer and an acrobat, who travel from place to place in a gorgeously painted old truck as *Caravana Rolidei*.

They are joined by an accordion player and his pregnant wife, and soon two worlds meet (worlds that still exist alongside each other in Brazil), reflected in the needs of this handful of people.

One is shown to be in a process of slow decay. It is a world characterised by the nostalgic samba rhythms of the villages and small towns that technological progress has yet to reach.

When it does, however, it will upset and destroy their way of life. Its place is being taken by another, dominated by the new medium TV, in which there is no longer any room for the colourful street art of the circus.

At the end of the film we see a gigantic new truck with flashing neon lights and a cargo of human yet marketable merchandise.

This is what happens when the circus people adapt to the needs of civilised society and transform themselves into a kind of mobile Eros Centre.

*Bye Bye Brazil* shows us both the old and the new South America and is both a telling and a fascinating story of change. It is not without a degree of optimistic enthusiasm about living in this new world.

These, then, are two of about 30 films screened in five days at the eighth Hamburg film festival, and seldom over the past year have so many fine films been seen at the same time.

Both had already been seen at the Mannheim and Locarno festivals. Most of the others were not new either, although for the most part produced over the past two years.

Most of the others have already been seen in Berlin or Cannes or elsewhere, and were there rated, perhaps not outstanding films, but films well worth seeing.

Yet hardly any German cinema has yet screened them and no distributor has seen fit to handle them.

This state of affairs is due to change. Hamburg is not just a film festival, although as a festival it receives more than DM900,000 in subsidies and was well worth seeing.

It is also a trade fair for the 150-odd repertory cinemas in membership with



AG Kino. They meet once a year in Hamburg and offer guarantees for individual films in anticipation of box office receipts.

A separate finance company then buys the films and AG Kino loans the copies to cinema-owners, first and foremost its own members.

The number of cinemas currently screening films of this kind has increased drastically in the past decade, more particularly over the past two years.

Repertory cinemas are opening even in the provinces, so much so that they have been an indispensable feature of the film world since the late 70s.

They and the communal, or municipal cinemas have taken over from Walter Kirchner's *Neue Filmkunst* and Lupe cinemas which in their turn maintained the post-war film club and cinema guild tradition.

Many began 10 years ago with an outlook that was dedicated, committed; but they have also always been commercial enterprises, although dubbed alternative cinema.

In the films they screened they were certainly intended to provide an alternative to conventional commercial cinema.

They sought to show several films a day, films of the kind that would otherwise never have been shown (or maybe in late-night shows).

They tried not to show films in isolation but in series arranged according to the producer, genre or country, and to explain them in a film magazine.

They also held platform discussions and other events with a view to making contact with the cinema-going public.

Their ideas may have differed widely and failed to tally, but there were many points of contact it could be said to be all about.

They included programmes for children and old people, political films (be they about the Third World or squatters in Germany, about community or trade union work) and a communication centre.

The Abaton in Hamburg was, in the wake of the Arsenal in Berlin, one of the first cinemas to run against the grain of the general demise of picture palaces in the late 60s and launch a new venture.

Despite scepticism voiced by the pundits, Werner Grassmann set up the Abaton in an old garage near Hamburg's university campus.

It now houses two cinemas, the AG Kino and the film finance company (both of which he heads) and the Hamburg film festival.

The problems repertory cinemas face have, nonetheless, despite the progress made, remained essentially the same, and they are probably more pressing in the town than in the country.

This fact was certainly very much in evidence at the platform and other debates held during the film festival many of which, sad to say, were not open to the general public.

Repertory cinemas face a threat to their aim of showing a full range of films, a threat to their very existence even. It is the law of the major distributors, whose methods predominate in the trade.

Four film distributors (both American and smaller German enterprises, such as the *Filmverlag der Autoren*) refuse to do business with repertory cinemas.

They are under pressure from the cinema chains not to do so and effectively ban copies of films they handle from the smaller repertory cinemas.

This ban may have been lifted to some extent here and there but basically it still applies, at times even going to extremes.

There have been instances, exceptional ones maybe, of cinema-owners being so worried about forfeiting box office receipts that they bought up a film and then preferred not to screen it.

This they did rather than allow non-profit-making operators and film clubs run by the Church or by educational institutions to show it.

AG Kino, the distribution agency serving alternative cinemas, has for years had a stock-in-trade of more than 100 films that has proved a godsend to small operators who were up against it.

It has enabled them to show serious and outstanding films at times when oth-

erwise they would have been at the end. It is also a stock-in-trade ample for any cinema that is just launched.

But the repertory cinemas are to cut their coats according to the under pressure from spiralling prices and paper costs.

The issues discussed in Hamburg are almost exclusively commercial considerations such as how best to attract users and how to facilitate and subsidise text evaluation.

This shop talk testified to a commercial outlook among the mainly cinema tradesmen that completely overwhelmed artistic considerations.

So little was said about programme magazine or screening concepts or the content of films shown that it was easy to gain the impression that commercial criteria continued to count.

Yet if repertory cinemas are to survive as an alternative to commercial cinema (and not just in doing more than a change of programme twice a week) aspects and events of a non-commercial kind must be taken into account.

In the mid-70s alternative cinema still had a backlog of film history make good, and cinema-goers were unable to see.

This backlog demand now seems to have been satisfied. Besides, there is competition from TV (as, for instance, from the ten-part Buñuel series recently being screened on Channel 1).

Television no longer screens oldies; in screening the latest film Buñuel it is depriving the cinema box office potential.

It has lately seemed to be the case (and, sad to say, this trend was not changed in Hamburg) that repertory cinemas have taken to showing films haphazardly as their commercial competition.

A series of films billed as featuring female stars of the silver screen suddenly turns out to include the most obscure films merely because they starred Brigitte Schneider.

A series of purportedly bad films include costume films of the 60s that are not worth seeing by any criteria while seldom can be an excuse for anything.

Programmes have been known to include films hailed as may come starring Laura Antonelli.

And programme magazines are going less and less imaginative (although this is not invariably the case, which somehow systematic).

Yet the number of repertory cinemas is on the increase. Hannover-based chim Flebbe, for instance, will soon be running a dozen cinemas between Hamburg and Göttingen.

In Frankfurt, where the first repertory cinema was opened in 1977, there were by the end of this year, be half a dozen.

Size and concentration on the one hand not to mention possible competition and mergers, threaten to deprive repertory cinemas of the quality that made them unique and distinct.

Kurt Otterbacher, who was one of the launchers of Frankfurt's repertory cinema, admits that its progress has been one of missed opportunities and failures.

Yet it is no coincidence that one of the cinemas has been named *Chapter Two* could preface a second chapter in the repertory cinema saga.

One can but hope it will not prove a throwback to mindless commercialism but mark the beginning of new ideas.

Wolfgang Winkler  
(Frankfurter Allgemeine Zeitung, 2 July 1981)  
für Deutschland, 2 July 1981

# The BV Lion invites you to West Germany and the friendly Freistaat



West Germany is a good place to invest and do business in but Bavaria

is attractive in its own special way. Our borders are open for whatever assets our international business partners have to offer - whether money, technology, innovation, research or just plain good ideas!

We at Bayerische Vereinsbank, one of Germany's major banks, have experience in entering new markets and our international network, linking such key financial centres as London, New York, Luxembourg, Zurich, Paris, Tokyo, Bahrain, Hong Kong, Rio de Janeiro, Johannesburg, is there to help you gain that first and all-important foothold. With a tradition dating back to 1780 we are a proven partner and familiar with all types of financial transactions from retail and

wholesale banking to securities business. Not forgetting, of course, our

speciality, mortgage banking, where our long-term bond issues provide added flexibility in investment financing. If you want to know more about the German market and the Bavarian business scene in particular why not contact the BV Lion?

Bayerische Vereinsbank  
Head Office - International Division  
Kardinal-Faulhaber-Strasse 1  
D-8000 MÜNCHEN 2  
Telephone: (089) 2132-1, Telex: 529 921 bymd  
SWIFT: BVBE DE MM

UNION BANK OF BAVARIA  
(Bayerische Vereinsbank)  
New York Branch  
430, Park Avenue  
New York, N.Y. 10022  
Telephone: (212) 758-4664  
Telex: 1267 45 ubb nyk b

**BAYERISCHE VEREINSBANK**  
INCORPORATING BAYERISCHE STAATSBANK AG

# MEDICINE

## Spell of disaster for that lingering wart

Huckleberry Finn tells Tom Sawyer, in Mark Twain's novel, that magic spells are a sure cure for warts.

More than a century later they still seem to do the trick with obstinate warts and shingles where medicine fails.

"It seems to work," says Professor Adolf Ernst Meyer of Hamburg University Hospital, who has made a study of the subject, yet he can only guess why.

Huck Finn's method was to take a dead cat to the graveyard at midnight, preferably to the freshly-dug grave of an evil person. (At midnight the devil



comes to snatch the evil-doer from the grave.)

You must throw the cat at the devil and yell: "The devil take the corpse, the cat follow the devil, warts follow the cat! Away with you!"

You can do it with beans too, Huck tells Tom. You must split a bean down the middle and cut the wart open so that blood flows, then spread a little blood on one half of the bean.

This half must be buried at a cross-roads at midnight on a moonless night and the other half must be burnt. The buried half will try to pull the other half down with it, taking the wart too.

Medicine has made great strides since the 19th century and the days when Mark Twain told the tale of Tom and Huck, but it has made little headway with some complaints, and they include warts and shingles.

"When doctors are at their wits' end they send their patients to us, even senior surgeons at leading hospitals," says a man whose 72-year-old wife has since childhood successfully cast magic spells on warts and shingles.

She is deaf and has nothing to say on the subject, but her husband proudly says that his wife has so far always succeeded in curing the complaint in three sessions at most.

Curing warts in this way is more difficult than curing shingles, apparently, "but she has always succeeded. Patients mist not overdo eating and drinking during the treatment, and not wash the warts either."

## How to stay young: take a little water with your stress

Stress in moderation is essential. It prolongs life, says Giessen gerontologist Erhard Olbrich. He was addressing a Hamburg conference on geriatrics.

Experiments with animals in the Soviet Union had shown that too little stress cut life just as short as too much did, he said.

This was a fine formula for prolonging life but difficult to put into practice; it was not the nature or degree of strain that counted but how the person affected coped with it.

A divorce, for instance, might well be a great help for one party while the other broke up under the strain.

Using what Professor Olbrich called the psychotherapy of life one could learn to change one's attitude towards daily stress and handle it better.

Bernhard Steinmann from Bern, Switzerland, dealt with diets for old people. The older you got, the more important it was to drink enough water per day, he said.

Liquid intake was most important as a means of preventing premature ageing. Older people were less thirsty than younger, and if they drank less their bodies tended to dehydrate.

Mental upsets, general exhaustion and heart trouble ensued, Professor Stein-

His wife has special spells, he says, and also a book listing the spells to be used. But what is in it and which spells she uses are her secret. No-one is allowed to watch her treating her patients.

Professor Meyer, who says it seems to work, does not feel the methods used by the medical profession (burning, cutting or cauterising warts) are invariably necessary.

There are no scientific data or figures relating to groups treated in one way or other. Why, in any case, should one feel so dubious about school medicine?

But there has been research into hypnosis. Patients who have been hypnotised have proved quicker to cure than those treated without hypnosis.

"The mechanics of the two processes, hypnosis and spells, are similar," says Professor Meyer. "It is a matter of suggestion."

He has probed magic spells as a method of curing complaints for many years, but has yet to reach a decision he would regard in any way as final.

Magic spells include an extra feature, something special and preferably spine-chilling. Often the patient has to do it himself.

"It" can be something such as putting a toad on the wart, going to a cemetery in the middle of the night or burying some item or other.

Magic spells are gaining in popularity, too. "It may not be a boom but there can be no mistaking a clear trend towards outsider methods," says Professor Meyer.

"It may be because outsiders spend more time talking to the patient, show greater understanding of the suffering and trigger a response to the increasingly technological nature of medicine today."

Popular medicine has always cured complaints such as warts and shingles, however, and only complaints such as these. All in all, the medical profession is as much at a loss to explain the phenomenon as everyone else.

(Allgemeine Zeitung, 3 July 1981)

mann said. He advised older people to make sure they drank at least a litre or a litre and a half a day.

This liquid (mineral water, fruit juice, meat extract or tea) should be taken over and above the food normally eaten.

Old people needed to be particularly careful in reducing high blood pressure, said Erich Lang from Giessen, president of the German Gerontological Association.

Blood pressure did not necessarily have to be reduced to normal levels, but the reduction must be gradual.

Low blood pressure also required treatment, Professor Lang told the conference. Like high blood pressure it increased the risk of a heart attack.

Caution was likewise counselled in connection with medicine to counteract weakness of the heart in old people. Dosage must be carefully considered to rule out harmful side-effects.

It was surprising to learn, he said, that provided medical and personal care were good older people were no more likely to die of heart attacks than younger.

It was also immaterial whether the heart patient was looked after in a large hospital or a small but well-run clinic or nursing home.

(Frankfurter Neue Presse, 16 July 1981)

## New treatments for autistic children

### RHEINISCHE POST

Dutch Nobel laureate Niels Tinbergen has outlined to members of the Nobel Prize at the day conference a new method of treating autistic children.

Dr Tinbergen, an experimental biologist, has developed the method with New York therapist Mary It ran counter to the approach by most therapists, he said.

Autistic children suffer from a radical form of inability to communicate with their surroundings. They have communication with their environment through their eyes.

Psychiatrists had largely understood the complaint, although varying degrees to inculcate effects such as brain damage.

Dr Tinbergen a professor at University, in England, studied to traumatic experiences in childhood.

It was, he said, an anxiety-emotional disturbance of which prevented interplay between parents and surroundings in the hostile influences before or after.

He had been unable to find defects among the children in his study. Dr Welsh had examined factors merely influenced the vulnerability.

Angst is the key word, Dr Welsh feels. Social anxiety makes the subject all attempts to establish contact and initially prevents the establishment of contact with its mother.

Subsequently any kind of social contact with others is likewise ruled out. The Tinbergens were first to examine the subject by means of histories of autistic children who recovered without medical assistance.

Their mothers had succeeded in coming their anxiety. Talk, the Tinbergens felt, clearly indicated that was curable.

They felt this assumption was out by the unusually high percentage of cures achieved by therapists who by intuition.

Martha Welsh is one such person. She starts by inducing the mother to hug her child, using force if needed.

In Lindau Dr Tinbergen also succession of photos indicating children who initially objected to being hugged suddenly began to hug their mothers for the first time.

They carefully studied their faces, then looked at grandmother were present and finally spoke.

Eventually they showed spontaneity and examined objects in the world. It was the first step on the recovery.

Treatment by this method over from six weeks to three years. Some children have been treated, 25 fully. In two cases the mothers failure, in two other cases circumstances were to blame.

But autistic children could be he emphasised. They no longer to be committed to homes for the mentally sick.

(Rheinische Post, 10 July 1981)

# CHILDREN

## Learning rhythm and melody through music: an award-winning method

43-year-old housewife from Wein-Adatt, near Cologne, has been awarded the 1981 prize for the best German gamophone record for chil-

She is Anneliese Gass-Tutt, a free-lance dancing teacher specialising in dances for children. Her record, which has the Fidula label, is entitled *Kinderparade*.

At the prizegiving ceremony Heinz-Polchau of North Rhine-Westphalia Education Ministry said half the records on the market were heard by children of pre-school age.

That was why parents and educators urgently needed advice and ideas on quality and criteria by which to select records.

The award-winning record was Frau Gass-Tutt's idea and she was responsible for the music and dance concepts and the book that accompanied the record.

It was the jury said, imaginatively arranged and well put to music, both vocally and instrumentally.

Children were activated and motivated to move freely or under supervision to the music and to express in their dancing how they experienced rhythm and melody.

The jury were particularly impressed by the excellent presentation on the sleeve and the detailed and readily understandable description of the dancing envisaged.

The prize, awarded for the first time this year, would, it was hoped, get across to a wider public the little-known fact that modern dance music exists which has been specially arranged for children.

This is a subject in which Frau Gass-Tutt is particularly interested. Since training as a teacher of music and sport she has been appalled by the idea that children's dancing was limited to either aping adults or going through conventional or traditional kiddie dance routines.

She aimed to develop new dance games and varieties specially devised for children. There was to be no compulsion to carry out prescribed steps or to compete in any way.

"For me the simple, straightforward figure is fine," she says. "I don't want there to be a show. That is something you have to learn and practise."

"What I want is for children to enjoy carrying out simple, easy to follow movement sequences."

She tried to put her ideas into practice as a teacher, keeping them up as a hobby when she married and had children of her own and settled down as a housewife.

Nine years ago her first book of dances for four to 10-year-olds was published, soon to be followed by a second book for older children.

She has long enjoyed close and cordial ties with Fidula-Verlag, her publishers and record label. 70,000 copies of her books and records have sold to kindergartens and elementary schools.

So the prize has not altogether been a complete surprise for her.

She relies for many of her ideas on courses she runs for kindergarten teachers and sports club dancing instructors. "You get a varied response, ideas and suggestions for improvements," she says.

Her own children, girls aged 11 and 13, have naturally been a great help too. Whenever their mother came up with a new idea the girls brought round a few classmates and tried it out.

The best way to break the ice at children's parties, says Frau Gass-Tutt, is to overcome the inhibition barrier as soon as possible by means of music and motion, without much instruction.

She has no ambitions to set up in competition with dancing instructors and studios or ballet classes for children. Her aim is to convert into motion the music children like.

"It will continue to be no more than a hobby," she says, "otherwise I fear I might forfeit my spontaneity."

Rainer Schatz  
(Stuttgarter Nachrichten, 4 July 1981)

## The pressures of failure

Tübingen University psychiatrists say there has been an enormous increase in anxiety and depression among schoolchildren.

Even nine- and 10-year-olds frequently feel like stopping the world and getting off. Often they try.

Children's doctors, scientists and educationalists discussed the problem in Augsburg. A number of Land Education Ministries were also represented.

Reinhard Lempp, head of child psychiatry at Tübingen University, reckons about 30 per cent of children who are failures at school run a risk of failure in later life on account of mental upsets.

Parents in an Aalen, Württemberg, pressure group for humane schooling said their polls showed four out of five children at all categories of school felt overburdened.

Replies by 1,000 children, 1,000 parents and over 6,000 teachers indicated that 78 per cent of schoolchildren aged under 10 needed constant help with homework.

At high school this percentage drops to 61, but the difference is hardly substantial.

Teachers fare badly too. Fifty per cent of elementary school children did not understand what they were supposed to be taught.

The corresponding figures for other, ascending categories of school were 54, 30 and 26 per cent.

As for teachers themselves, three out of four felt inadequately trained in education theory and didactics. They, like the parents, favoured cuts in the curriculum.

Fifty per cent of teachers felt marks or grades were a dubious practice.

dpa  
(Mannheimer Morgen, 9 July 1981)

## Sex education inadequate, reveals Bonn survey

Only 37 per cent of girls and 25 per cent of boys are given advice on contraception by their parents, according to a poll by a Munich professor.

Professor Schmid-Tannwald of Munich University put questions on sexuality and contraception to 1,600 youngsters aged 14 to 18.

The survey was commissioned by the Bonn Ministry of Youth, Family Affairs and Health. The Minister, Antje Huber, briefed the Press in Bonn on its findings.

She said it clearly indicated that young people were not taught the facts of life satisfactorily either at home or at school.

Fifty-five per cent of girls and boys questioned felt they had not been taught enough about family planning at school. As for relationships with partners of the other sex, 74 per cent felt there was more they could have been taught.

"That," Frau Huber commented, "is not enough to enable young people to protect themselves."

In 1979 about 8,000 girls under 18 gave birth. Last year 4,800 of 87,700 legal abortions involved girls of under 18. The only way to deal with the problem of abortions was to teach young people more about contraception.

Frau Huber called on parents first and foremost to function as the first point

of contact for their children on matters relating to sexual education.

They must do more than merely lecture them about bodily functions and the birds and bees.

The survey said the mother was the most important person in connection with information on the facts of life. She was reported to head the list by 69 per cent of girls and 41 per cent of boys questioned.

Three out of four parents of girls and two out of three parents of boys felt their children had been taught enough about sex. So did 80 per cent of the girls and 75 per cent of the boys.

But there were serious shortfalls of information on key issues. A third of the girls and nearly half the boys used either no contraceptives or unreliable methods even when going steady.

Yet 90 per cent of the girls said pregnancy would be either a catastrophe or must unpleasant.

A further sign that more information and advice were needed was that 35 per cent of boys and 21 per cent of girls said there was no-one with whom they could discuss sex.

Frau Huber hopes to help bridge the gap by printing a one-million run of the brochure *Musshen muss es nicht geben* (There is No Need to Have to Get Married).

Gerda Shäpke  
(Frankfurter Rundschau, 10 July 1981)

## The holiday of a lifetime for 7.50 DM

is too much to expect, but that is all our illustrated guides in glorious colour cost. Forty pages each, and fifty impressive colour photos. Let them be your guide to the world's most interesting and beautiful cities.

Prepare for the trip — makes a lasting memento



Handy hints — on excursions, food, shopping and the weather. — will save you time and money.

These unique colour guides are multilingual (German, English, Spanish).



Fill in and send to:  
INTERPRESS Overseas-Verlag GmbH,  
Schöne Aussicht 23, 2000 Hamburg 76  
Tel.: (040) 22 85 226  
Please send me:

☐ NAIROBI ☐ RIO DE JANEIRO

☐ LIMA ☐ CARACAS

Name \_\_\_\_\_

Street \_\_\_\_\_

Town \_\_\_\_\_



## RELIGION

## Judaism as an academic discipline reasserts itself after 40 years

Two years after it was launched the Heidelberg University of Jewish Studies has been granted official recognition as an academic institution.

It is now the only college of its kind in Germany and enjoys official status as part of German university life. But Jewish studies in Germany can look back on a long and distinguished tradition.

Indeed, no tradition that has survived to this day has done so longer than the Jewish, and traditions, especially those of major religions, do not retain their vitality merely by maintaining a certain way-of-life or form of worship.

Their survival is to a large extent due to the repeated learning of what has been handed down, especially the canon of the holy scriptures and their interpretation, and to the reaffirmation of belief in changing circumstances.

In the Jewish tradition this role has customarily been assigned to scholarly interpreters, and later to philosophers.

Judaism as an academic discipline emerged in the early 19th century at the time modern historical and philological research methods were evolved.

It was committed to the ideal of objectivity embraced by modern science as a whole, yet at the same time the disciplined study of Jewish traditions by Jews was intended to enable them to strengthen an identity weakened by assimilation.

The emergence of Jewish studies made Germany the intellectual centre of European Jewry, with students from neighbouring countries to the east in particular enrolling at the famous universities of Berlin and Breslau either to study Judaism or to prepare to become rabbis.

Until the Nazi era all currents of Judaism were represented in Germany, and represented academically too.

Leon A. Feldman, founding dean of the Heidelberg faculty, was forced to leave Germany as an 18-year-old. He went on to hold the chair of Hebrew studies at Rutgers University, New Jersey, before returning.

The two main objectives at Heidelberg, he says, are to maintain Jewish knowledge and to prepare students for a career in the German-language Jewish community as a cantor, religious instructor or social worker.

The difficulties that arise are self-evident. The continuity of Jewish research and teaching was broken in Germany for 40 years.

Among the 30,000 Jews who live in the Federal Republic of Germany today there is a glaring shortfall of tradition.

There once was a time when all major German cities boasted a high school where Jewish youngsters were taught not only the standard curriculum but also the classical teachings of Judaism.

Nothing comparable exists today, so school-leavers who are thinking of joining the Jewish clergy are no longer well versed in Hebrew and the Torah before they go to a seminary.

The Heidelberg college is neither willing nor able to train rabbis, however, although a number of Jewish communities in Germany may have expected it to do so.

All it can do is prepare students for a suitable course at a seminary in either Israel or the United States.

Were the college to specialise in training rabbis it would be setting its cap at a very exclusive position. It would also interest only a very small number of Jews.

Besides, it could hardly cater for all shades of opinion in Jewish religious life — for both reformed and orthodox, liberal and conservative Jews.

So the college does not see its role as that of a specifically career-orientated facility. Its brief is to lay the academic groundwork for a variety of careers, albeit mainly among the Jewish community. Heidelberg has been accused of being too exclusively academic and of paying too little attention to practical work of a kind likely to benefit the community.

Professor Feldman will hear nothing of such claims. In the final analysis, he says, superficial knowledge is not much use for practical activity.

But where the very foundations of the Jews' knowledge about themselves have been upset they must first be relaid.

Initial expectations may have been too optimistic. The willingness of young Jews to deal in greater academic detail with their traditions was overestimated.

Yet students elsewhere can but dream of the conditions of study at the Heidelberg college. There are five professors (with one chair currently vacant), two lecturers and several tutors to teach about 30 students.

These 30 include both full-time major

students and students for whom Jewish studies are only a subsidiary subject. There are also a number of visiting students from Heidelberg University, with which the college has a cooperation agreement.

From the outset the college has taken pains to hire first-rate academic staff, specialists from Israel, the United States and Spain.

For the most part they are Jewish scholars who were forced to leave Germany in the 30s.

This brings us to the most serious problem so far faced. None of the professorial staff have yet stayed in Heidelberg for longer than two semesters.

They quit either because of advancing age or on account of other commitments and research interests.

The only permanent woman lecturer, characteristically, is a German and a non-Jewess. Staff are required to combine the necessary academic qualifications with proficiency in the German language.

But many older scholars (younger ones too) are determined not to return to the country where they were persecuted and from which they were expelled.

They cannot forget that Germany was once the country that originated plans to eliminate once and for all the entire Jewish civilisation.

Professor Feldman has no intention of

## Islam's long history in Germany

this centre for the study of Islamic knowledge and tradition.

Islam's roots extend way back into German history, however. Charlemagne in the eighth century AD was on good terms with caliph Haroun al-Rashid in Baghdad.

There are many instances of encounters between Germans and Islam during the crusades that were to their mutual benefit and are now once more the subject of historical research.

But who would know that the history of Islam in Germany dates back to Frederick William I, Prussia's soldier-king? In 1732 he had the first mosque in Germany built near Potsdam garrison church.

It was a gift for 20 of his favourite troopers, the six-footers he gathered from all over Europe. These 20 were Turks and the Duke of Livonia arranged for them to serve in the Prussian army.

"The people of Berlin recognise the Prophet Mohammed," the Ottoman envoy Resmet Ahmed Effendi wrote effulgent to Sultan Abdul Hamid I in 1777.

"They make no bones about being prepared to accept Islam." This was the conclusion he reached from the enthusiasm Berliners showed about the first envoy of the Supreme Porte to visit Frederick the Great's Prussia.

One of the best-known German Moslems was African explorer Dr Eduard Schnitzer, who in 1878, as Mehmed

yielding an inch on his exacting academic requirements, however, he terminated to maintain standards established in the college's first two years.

His staff have included men such as Shlomo Edelberg, Alexander Guttman, Chaim Rabin and Abraham Wasserstein, all of them names that count for German Jewry.

By keeping up standards he has for instance biblical interpretation based on the original Hebrew, not translations. Encouragement of inter-disciplinary research is another objective, with the aim being to interest theological faculties in particular.

Most studies at the Heidelberg college say they are not there primarily to earn academic honours. They are there because they are interested in a civilisation that for centuries helped to make Germany what it was.

Jews may have been forced to leave time and again to their ghettoes, but they have never lived in a cultural vacuum.

Even at the risk of being excoriated by their community they plunged headlong into the philosophical depths of their age, making substantial achievements in both science and arts. The search for their origins within the cultural situation in which they grew up is a frequent quest of Jews and non-Jews today.

Provided the Heidelberg University of Jewish Studies remains open to both Jew and non-Jew, it might yet accomplish what seems increasingly impossible elsewhere in Germany thought factories.

It could expand frontiers of knowledge and heighten consciousness of what we have historically come to be.

Michael Hienrichs  
(Frankfurter Allgemeine Zeitung, 16 July 1981)

Emin Pasha, became governor of Egypt's equatorial province.

Then there was Karl Detlev von der Repp, a three-mast barque from Hamburg, in the Bosphorus.

Thirty years later he was a Turkish field-marshal and represented the Sultan at the Congress of Berlin in 1878.

These men form a link between the past and contemporary Germany. They were, who number an estimated 1,500, were certainly important psychologists and could well have made him national career.

Until 1954 he was imam of West Berlin and head of the Muslim community in Germany, then he entered the diplomatic service.

He is now an influential Islamic theologian and an expert on Germany's Muslim population, where he works for the Islamic World Congress.

Muhammad Abdullah, a German Moslem, feels German Moslems could emerge as a leadership elite, although this is currently no more than a prospect.

"German Moslems are only an infinitesimally small minority among the 1.7m supporters of Islam in the Federal Republic of Germany."

"But one day they could well come to the fore if one of their organisations were to succeed in gaining recognition as a religious community."

So far their bid for recognition has been in vain, but the authorities are gradually coming to realise that if the principle of equality is to apply, Islam is less entitled than other major religions to be officially recognised as such.

Klaus Breyer  
(Nordwest-Zeitung, 15 July 1981)

## SPORT

## Langer's second in British Open gives German golf a new dimension

Bernhard Langer, 23, was given a standing ovation by a crowd of 600 at Royal St George's, Sandwich, as he came in second in the 110th British Open.

He was runner-up to Bill Rogers of the United States in 276, four strokes behind the US pro. For Langer it looked like a breakthrough.

He is certainly well on his way to being that for centuries helped to make Germany what it was.

Jews may have been forced to leave time and again to their ghettoes, but they have never lived in a cultural vacuum.

## Kolbe the enigmatic oarsman

Hamburg oarsman Peter-Michael Kolbe, a two-time former world champion and single sculls specialist, is looking for a surprise or two.

He was beaten by soundly beaten 22-year-old Georg Agrikola from West Germany at the national championships in Essen he made an equally unexpected comeback in the Rotsee regatta in Lucerne.

He rose like a phoenix from the ashes of the Swiss event, generally regarded as a dress rehearsal for the forthcoming championships in Munich.

He has always been a puzzle. Why has he suddenly hit peak form? Maybe, as a field-marshal and represented the Sultan at the Congress of Berlin in 1878.

Then there was Karl Detlev von der Repp, a three-mast barque from Hamburg, in the Bosphorus.

Thirty years later he was a Turkish field-marshal and represented the Sultan at the Congress of Berlin in 1878.

These men form a link between the past and contemporary Germany. They were, who number an estimated 1,500, were certainly important psychologists and could well have made him national career.

Until 1954 he was imam of West Berlin and head of the Muslim community in Germany, then he entered the diplomatic service.

He is now an influential Islamic theologian and an expert on Germany's Muslim population, where he works for the Islamic World Congress.

Muhammad Abdullah, a German Moslem, feels German Moslems could emerge as a leadership elite, although this is currently no more than a prospect.

"German Moslems are only an infinitesimally small minority among the 1.7m supporters of Islam in the Federal Republic of Germany."

"But one day they could well come to the fore if one of their organisations were to succeed in gaining recognition as a religious community."

So far their bid for recognition has been in vain, but the authorities are gradually coming to realise that if the principle of equality is to apply, Islam is less entitled than other major religions to be officially recognised as such.

Klaus Breyer  
(Nordwest-Zeitung, 15 July 1981)

fore my success has any effect," he said, "but I firmly expect golf to grow socially acceptable in Germany and to emerge from its wallflower existence."

What upsets him about Germany is that there are only two municipal golf courses in the country, in Düsseldorf and Munich. "Maybe there will soon be some initiative to make the sport accessible to the general public."

Golf can prove a spectator sport. There were 114,522 spectators on the greens and fairways at Sandwich, and a fine public they were.

"They are the greatest golfing public in the world," said Rogers, who feels the US public do not merit this accolade.

Maybe this is because the first British Open was held in Prestwick back in 1860. None of the US masters tournaments can hold a candle to the leading British events in this respect.

Not even Wimbledon, the Mecca of lawn tennis, can claim to have been going for as long as that.

The German Open, shortly to be held at Falkenstein, Hamburg, will certainly be a far cry from its British and US counterparts.

But more than a few thousand spectators, as last year in Berlin, might possibly turn up in Hamburg, prompted by Langer's second place in Sandwich and consistent form elsewhere in Europe.

He has been runner-up in four more tournaments of late, so maybe the local boy will produce a fresh sponsor for the German Open now that Braun have retired from the fray.

Even so, the German Open lacks both the cash and the kudos, so it is most unlikely to rate the competitors who enter for other events of its kind.

Langer has certainly done his best to popularise the event, and his other priorities (America, the Ryder Cup, "preferably against Tom Watson," and his first win of the season) are by no means entirely selfish.

On the evening of his final day at Sandwich he drove off to London for a pro-am tournament for the benefit of handicapped children.

He is much better known among young people in Britain than in Germany. "I hardly spend any time in Germany," he explains.

Maybe he will not be on his own in

defending and helping to popularise German golf for much longer. Carlo Knauss is another young German pro.

He can afford to take the plunge too, having found a sponsor for this year. In Sandwich, Knauss failed to make the final round but he covered the course in 79 and 76 on the first two days to win £350 in prize money.

"The Open is an unforgettable experience I should hate to have missed," he said after failing to make the final round.

He then set off to Holland and the qualifying rounds for his next tournament. In this he was very much following in Langer's footsteps in seasons past.

Peter Sundt/dpa

(Stuttgarter Zeitung, 21 July 1981)

## Volleyball officials want to nationalise American girls

German volleyball officials are seriously thinking of naturalising two American girls to enable them to play for Germany in the European championships and at the Olympics.

Christian Brandel, the Volleyball Association's public relations officer, prefers to say that the officials are "considering a theoretical situation."

It may be theoretical but it is certainly worth considering. With Germany well on the way to becoming a leading contender in European women's volleyball the two American girls could make all the difference.

Janet Baier and Terry Place, outstanding players in the volleyball Bundesliga, are development aid volunteers with a difference.

Between them they have been capped over 200 times for the United States. They seem sure, if naturalised, to be capped many times more for Germany.

Christian Brandel explains why this is a distinct possibility rather than a mere hypothesis:

"They did it with Murray and Peters in ice hockey and basketball. Why shouldn't it be possible in volleyball if we put our minds to it?"

"Our contacts with the powers that be are at least as good as those of officials in the other sports."

All we need to do is to do it to clear up the political back-ground." The two American girls are 27 and 23 and play for SV Lohhof, runners-up in the national championship stakes. They have both played unofficially for Germany in three fixtures with a Japanese student selection.

Due to the hard work of the US girls one of these three encounters was unexpectedly won 3-1, and their American experience really did



Bernhard Langer (Photo: dpa)

make all the difference. "We have fine women players of our own but they are simply better motivated when they know the two US girls are playing alongside them," says Brandel.

It would not be the only such arrangement in German volleyball. Marina Staden, who emigrated to Germany from the Soviet Union, went on to become a mainstay of the German national team.

The idea of naturalising the two American girls is far from unrealistic. Janet Baier is of German extraction and has said she is prepared to assume German nationality.

Volleyball officials have certainly given thought to the opportunities that might then arise. Could Miss Baier qualify for the European championships or the Olympic Games?

"No problem," Brandel answers without a pause for thought. "They would have to have played last for the United States three years beforehand to qualify for the European or world championships."

"This requirement is one they will both fulfil by 1983, a European championship and pre-Olympic year in which we hope to qualify for the Olympic tournament."

There is little likelihood of chief coach Andrzej Niemczyk not selecting either of the two girls if given the chance.

"On this issue it is up to my bosses to take the next step," he says in shaky German (he hails from Poland). "But if they were to give me either Janet Baier or Terry Place I would certainly use them."

After a moment's thought he adds: "They may all say we stand no chance against the GDR and Bulgaria, but that is just not true. All I need is the two US girls as Germans."

Maybe he recalled what Regina Vossen, 18-year-old youngest member of the national team, had to say after the 3-1 victory over the Japanese student selection:

"Normally your nerves are pretty bad in a game like that. But it was enormously reassuring to feel that you had a teammate who knew what she was doing, who could really play volleyball."

Hans-Jürgen Schott

(Frankfurter Allgemeine Zeitung für Deutschland, 22 July 1981)



Peter-Michael Kolbe (Photo: dpa)